

Súd: Krajský súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 15Co/246/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6112203959  
Dátum vydania rozhodnutia: 24. 10. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jaroslav Mikulaj  
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2012:6112203959.1

## Uznesenie

Krajský súd v Banskej Bystrici v právnej veci navrhovateľa Slovenská sporiteľňa, a. s. so sídlom Tomášikova 48, Bratislava, IČO: 00 151 653, zastúpená Havel, Holásek & Partners, s. r. o., Advokátska kancelária, so sídlom Mlynské Nivy 49, Bratislava, IČO: 36 856 584, proti odporcovi S. R., nar. XX. XX. XXXX, bytom U. XX, okres T. T., zastúpeného Centrom právnej pomoci Bratislava, Kancelária Banská Bystrica, Kukučínova 24, Banská Bystrica, o návrhu na zaplatenie 2.467,93 eur s príslušenstvom, na odvolanie odporcu proti rozsudku Okresného súdu v Banskej Bystrici zo dňa 30. 08. 2012, č. k. 14C/135/2012 - 91, takto

### rozhodol:

Rozsudok okresného súdu vo výroku, ktorým rozhodol o trovách konania, ako aj v časti výroku, ktorým povolil odporcovi splácať priznanú náhradu trov konania z r u š u j e a vec vracia na ďalšie konanie.

### odôvodnenie:

Okresný súd rozsudkom rozhodol tak, že zaviazal odporcu zaplatiť navrhovateľovi 2.407,93 eur so zmluvným úrokom 17,7 % ročne zo sumy 2.133,57 eur od 21. 12. 2011 do 30. 03. 2012, zmluvným úrokom 17,7 % ročne zo sumy 2.103,57 eur od 31. 03. 2012 do 24. 04. 2012, zmluvným úrokom 17,7 % ročne zo sumy 2.073,57 eur od 25. 04. 2012 do zaplatenia, úrokom z omeškania 9 % ročne zo sumy 2.318,20 eur od 21. 12. 2011 do 30. 03. 2012, úrokom z omeškania 9 % ročne zo sumy 2.288,20 eur od 31. 03. 2012 do 24. 04. 2012, úrokom z omeškania 9 % ročne zo sumy 2.258,2 eur do 25. 04. 2012 až do zaplatenia. Ďalej odporcu zaviazal zaplatiť navrhovateľovi na náhrade trov konania na súdnom poplatku za konanie 148,- eur a na trovách právneho zastupovania sumu 454,28 eur, na účet Havel, Holásek & Partners s.r.o., advokátska kancelária so sídlom Mlynské Nivy 49, Bratislava, v J. J., a. s., číslo účtu: XXXXXXXXXX/XXXX, VS: XXXXXXXXXX, ŠS: XXXXXXXXXX.

Súd zastavil konanie o sumu 60,- eur s príslušenstvom a povolil odporcovi splatiť priznanú istinu, zmluvný úrok, úrok z omeškania, aj priznanú náhradu trov konania v mesačných splátkach tak, že prvú splátku zaplatí do 20. 10. 2012 vo výške 30,- eur mesačne a každú ďalšiu mesačnú splátku vždy do 20-teho dňa nasledujúceho mesiaca až do úplného vyrovnania s tým, že nezaplatením čo i jednej mesačnej splátky stane sa splatným celý zvyšok istiny, úroku, úroku z omeškania, náhrady trov konania naraz a pod následkom exekúcie.

Proti rozhodnutiu sa odvolal odporca proti výroku v časti zaplatenia súdneho poplatku a v časti náhrady trov konania. Namietal, že podľa § 4 zák. č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch v zmysle ods. 3, odporca je oslobodený od súdneho poplatku.

Okrem toho namietal nesprávne priznanú náhradu trov navrhovateľovi za právne zastupovanie v časti, ktorou súd priznal náhradu za stratu času v trvaní 24 x 0,5 hodín. Poukázal na to, že právny zástupca

navrhovateľa sa pojednávania zúčastnil len 1x, pričom cesta z Bratislavy do Banskej Bystrice a späť mu mohla trvať nanajvýš 8,30 hodiny, pričom náhrada za stratu času z tejto sumy predstavuje 216,07 eur.

Preto žiadal zmeniť rozsudok okresného súdu tak, že odporca je oslobodený od súdneho poplatku a odporca je povinný zaplatiť na trovách právneho zastúpenia sumu 400,90 eur.

Krajský súd, ako súd odvolací, vec preskúmal v rozsahu danom ust. § 212 ods. 1, 2 O. s. p. a bez nariadenia pojednávania podľa § 214 ods. 1, 2 O. s. p. rozsudok okresného súdu v napadnutej časti zrušil a vec vrátil súdu prvého stupňa na ďalšie konanie v zmysle ust. § 221 ods. 1 písm. h) O. s. p., § 212 ods. 3 O. s. p..

Podľa ust. 206 ods. 1 O. s. p. platí, že ak podá ten, kto je na to oprávnený, včas odvolanie, nenadobúda rozhodnutie právoplatnosť, dokiaľ o odvolaní právoplatne nerozhodne odvolací súd.

V zmysle ods. 3 právoplatnosť ostatných výrokov nie je dotknutá aj vtedy, ak odvolanie smeruje len proti výroku o trovách konania, o príslušenstve pohľadávky, o jej zročnosti alebo o predbežnej vykonateľnosti rozsudku.

V zmysle citovaného ustanovenia suspenzívny a devolutívny účinok nezasahuje tú časť rozhodnutia, ktoré nebola napadnutá odvolaním. Z tohto predpokladu musel odvolací súd pri rozhodovaní vychádzať a nemohol danú zásadu porušiť.

Z rozhodnutia okresného súdu okrem iného vyplýva, že na istinu zaviazal odporcu tak, že je povinný ju zaplatiť navrhovateľovi, pričom o trovách rozhodol tak, že odporcovi uložil povinnosť zaplatiť trovy konania, vrátane toho právneho zastúpenia na účet advokátskej kancelárie.

V súlade s ust. § 160 ods. 1 O. s. p. súd dospel k záveru, že odporcovi povolí splátky. Z výroku však vyplýva, že splátky povolil na priznanú istinu, úroky, ale aj na náhradu trov konania, pričom splátku vyjadril v sume 30,- eur, teda neoddelil nárok z istiny a nárok z trov, zároveň určil, že prvú splátku zaplatiť do 20. 10. 2012, ako aj to, že nezaplatením jednej mesačnej splátky sa stane splatný celý zvyšok istiny, úroku z omeškania, úroku ako aj náhrady trov konania.

Prvostupňový súd tak svojím rozhodnutím uložil odporcovi splácať istinu, ale aj náhradu trov konania, ktoré nie sú zanedbateľné, pričom túto povinnosť vyjadril jednou sumou. Tento výrok vo vzťahu k prvým dvom výrokom je však nezrozumiteľný a aj nevykonateľný, pretože ukladá povinnosť odporcovi platiť jednak navrhovateľovi a jednak právnemu zástupcovi na jeho účet, teda ukladá dve platobné miesta, pričom určil na splácanie len jednu sumu, z ktorej nemožno zistiť, koľko z tejto sumy pripadá na istinu a koľko na trovy konania.

V dôsledku odvolania odporcu prvý výrok ohľadom povinnosti zaplatiť istinu, ako aj príslušenstvo, sa stal právoplatným, ako aj ďalšie výroky ohľadom zastavenia konania a v časti, ktorou súd povolil odporcovi platiť priznanú istinu, zmluvný úrok a úrok z omeškania v mesačných splátkach tak, že prvú splátku mal zaplatiť do 20. 10. 2012 vo výške 30,- eur mesačne. Vzhľadom na to, že v tejto časti rozhodnutie nebolo odvolaním napadnuté, nadobudlo právoplatnosť okrem časti, ktorou súd rozhodoval o trovách konania.

Vzhľadom na vyššie uvedenú vadu a s prihliadnutím na možnosť jej nápravy odvolací súd preto musel rozsudok okresného súdu vo výroku o trovách konania zrušiť aj v súvislosti s výrokom, ktorým bolo povolené splácať splátky aj na túto časť výroku. Odvolací súd nemohol zmeniť napadnutý výrok vzhľadom na skutočnosť, ako prvostupňový súd koncipoval svoj výrok vo vzťahu k možnosti splátok, neoddelenie súm podľa jednotlivých nárokov a ich spojením do jedného výroku. Takýto postup nie je z hľadiska vykonateľnosti rozhodnutia vhodný.

Treba zdôrazniť, že súd svojím rozhodnutím uložil povinnosť odporcovi platiť na dve platobné miesta, pričom však určil len jednu sumu mesačných splátok, z ktorej nie je zrejmé, koľko, komu z tejto sumy má zaplatiť.

Pokiaľ ide o napadnuté rozhodnutie odporcom, odvolací súd dospel k záveru, že odvolanie je čiastočne dôvodné, pokiaľ ide o trovy právneho zastúpenia. Keďže ide o jeden nárok, súd zrušil celý výrok o trovách konania.

Pokiaľ odporca namieta, že je oslobodený od súdneho poplatku, tento predpoklad je správny, no neznamená však, že by odporca nemal platiť trovy konania navrhovateľovi, ktoré okrem iného pozostávajú aj zo zaplateného súdneho poplatku.

Podľa ust. § 140 ods. 1 O. s. p. každý účastník platí trovy konania, ktoré vznikajú jemu osobne, a trovy svojho zástupcu.

Z obsahu spisu vyplýva, že návrh vo veci podával navrhovateľ, v súvislosti s tým mu v zmysle zákona o súdnych poplatkoch vznikla povinnosť zaplatiť súdny poplatok, ktorý aj zaplatil. Po zaplatení daného poplatku tento predstavuje v zmysle § 140 ods. 1 O. s. p. trovy konania navrhovateľa, ktoré si sám zaplatil.

Až na základe výsledku konania má ten ktorý účastník právo na náhradu trov konania v zmysle ust. § 142 a nasl., teda na náhradu aj tých trov konania, ktoré hradil sám podľa § 140 O. s. p.. Keďže v danom prípade navrhovateľ mal plný úspech vo veci v zmysle ust. § 142 ods. 1, ako vyplýva aj z odôvodnenia prvostupňového súdu, a tento záver nie je namietaný, navrhovateľovi patrí aj právo na náhradu trov konania za zaplatený súdny poplatok.

Podľa zákona o súdnych poplatkoch podľa § 4 ods. 3 O. s. p. od poplatku je oslobodený aj účastník, ktorému bol priznaný nárok na poskytnutie právnej pomoci podľa osobitného predpisu.

To znamená, že odporca nemá povinnosť platiť súdne poplatky, ktoré mu vznikajú v zmysle daného zákona. Podľa § 1 ods. 1 citovaného zákona súdne poplatky sa vyberajú za jednotlivé úkony alebo konania súdov. Odporca je tak oslobodený od platenia poplatkov v prípade, ak by mu mala byť uložená povinnosť podľa tohto zákona zaplatiť súdny poplatok. Takáto povinnosť v konaní odporcovi nevyplývala. Citované ustanovenie neznamená, že účastník je oslobodený od platenia súdneho poplatku, ktorý predstavuje vzniknuté trovy konania úspešného účastníka v zmysle § 140 O. s. p.. V takomto prípade súd odporcu nezaviazal na platenie súdneho poplatku, ale na náhradu trov konania podľa § 142 ods. 1 O. s. p.. Preto rozhodnutie v tejto časti okresného súdu je správne a odvolanie je nedôvodné.

Pokiaľ však ide o námietku ohľadom trov právneho zastúpenia, táto je dôvodná.

V zmysle § 17 ods. vyhl. č. 655/2004 Z. z. pri úkonoch právnej služby vykonávaných v mieste, ktoré nie je sídlom advokáta, za čas strávený cestou do tohto miesta a späť, patrí advokátovi náhrada za stratu času vo výške 1/60 výpočtového základu za každú aj začatú polhodinu.

V zmysle prepravných poriadkov odvolací súd zistil, že cesta z Bratislavy do Banskej Bystrice trvá 3 hodiny 45 minút až 3 hodiny 55 minút. Pojednávanie v daný deň sa uskutočnilo o 9.00 hod., pričom súd vychádzal zo spoja č. 7115014, ktorý odchádzal z Bratislavy o 4.25 hod. a v Banskej Bystrici je o 8.20 hod.. Keďže pojednávanie skončilo o 9.30 hod., odvolací súd zistil, že autobus z Banskej Bystrice odchádzal o 9.55 hod. a príchod do Bratislavy má o 13.10 hod., pričom táto cesta trvá 3 hodiny 15 minút,

prípadne autobus odchádza o 10.25 hod. a príchod má to Bratislavy o 13.45 hod., pričom táto cesta trvá 3 hodiny 20 minút. Preto uplatnený nárok za stratu času odvolací súd v zhode s námietkami odporcu považuje za nadhodnotený a primeraná náhrada v zmysle citovaného § 17 predstavuje 17 polhodín.

Okresný súd túto sumu pri rozhodovaní o náhrade trov konania bez ďalšieho priznal, aj keď nie je odôvodnená.

V ďalšom konaní prvostupňový súd opätovne preto rozhodne o trovách konania, keď trovy v rozsahu 148,- eur sú dôvodné a trovy právneho zastupovania v prvostupňovom konaní sú odôvodnené do výšky 400,90 eur s prihliadnutím na dôvodnú námietku odporcu. Vzhľadom na účinky odvolania v danom rozsahu, odvolací súd nemohol rozsudok okresného súdu v tejto časti zmeniť, ale s prihliadnutím na to, aby ho bolo možné vykonať, musel ho v časti o trovách konania zrušiť a vec vrátiť prvostupňovému súdu na ďalšie rozhodnutie, v ktorom prvostupňový súd opätovne rozhodne samostatným výrokom.

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu odvolanie nie je prípustné.